

Abordajes...

NUMERO 30

JUNIO 1956.

Por el escobén de proa.

FANTASÍA Y REALIDAD.

Desde milenios los hombres nacen, vegetan y mueren sumergidos en un ambiente de existencia rutinaria, de horizontes limitados y prosaicos.

Una selecta minoría logra adornar su vida con ideales de diferentes significados, con cuyo estímulo sobrelleva satisfactoriamente la monótona prosopopeya de los años que pasan.

"¿ Para qué este exordio estravagante "?- pregunta uno de los redactores de " ABORDAJES ", a quienes el Director expuso el editorial en proyecto para esta edición.

La finalidad que persiguió desde un comienzo la Hermandad de la Costa era reunir a los aficionados a los deportes náuticos, dentro de la " realidad " de su medio individualista y egocéntrico, reviviendo con ellos una época pretérita de la historia del mar.

" Todo tiempo pasado fué mejor-" como afirman los vejostorios que calientan sus huesos en los bancos de la Plaza de Armas o Victoria en este Puerto, - dice otro de los "redactores" presentes.

En verdad de verdades, esa afirmación es una verdad. Y para convencer a los yachtsmen de la época actual que ellos eran los verdaderos herederos espirituales de unos " caballeros del mar " tal cual fueron los Hermanos de la Costa del siglo diecisiete, fué preciso vestir con " fantasía " los procedimientos que se estilizan en las ceremonias de la incorporación, de la conducción de los zafarranchos y de todos los demás.

Para dar más visus de " realidad a la fantasía " hubo que desenterrar viejos cofres y descifrar pergaminos ocultos en antiguas alacenas, donde se pudo encontrar las leyes y las leyendas escritas sobre las gestas de los filibusteros de las Antillas y del Mar del Sur.

Con esta "réprise" histórica quiere la Hermandad de la Costa sazonar agradablemente la monotenia de la vida de hoy interpolando en ella motivos de convivencia social de algunos siglos ha.

Sin lugar a dudas lo ha logrado, pues prueba de ello son las Hermandades que se han creado aquí y en otros

ZAFARRANCHO
EN
SANTIAGO

En estos meses de Junio la Mesa de la Capital postergó en una semana su acostumbrada reunión mensual, la que se realizó el viernes 13 en el Club de la Unión.

Secundado por sus Oficiales dirigió el acto el Capitán Fernando Cabezón Bergasa, quien presentó a los asistentes al R.F. Edmundo Stockins quien a trazar el rumbo disertando sobre la Antártida acompañando su charla con la proyección de espléndidos diapositivos en colores.

Antes de pasar al salón de proyecciones, se dieron a conocer "mensajes" enviados por Hnos. que navegan por el extranjero y se procedió a incorporar a 2 nuevos afiliados: René Donoso Fravega (551), Presidente de la Sección Náutica del Club Deportivo Nacional de Algarrobo y Ernesto Jara Da rgallo (553), Secretario general de la misma institución.

El próximo zafarrancho (de julio) tendrá lugar el miércoles 4 a las 21,00 en el mismo Club de la Unión, quedando con estas líneas invitados los Hnos. capitalinos sin esperar que el correo les traiga a domicilio la tarjeta de invitación.

ZAFARRANCHO
EN
VALPARAISO

Fecha 8 de Junio, en el Club Naval, horas 21. Disertó el jurisconsulto señor Julio Ruiz Bourgeois sobre "acuerdos de las Conferencias acerca de la defensa de la riqueza del Pacífico Sur," que involucra el reconocimiento

del derecho marítimo de las naciones ribereñas en una extensión de 200 millas.

Sometiéndose a la pintoresca ceremonia de la investidura fueron aceptados a las filas los "muchachos" 465-Julio Moreira, 466- Ricardo Garretón, 467- Mario Pino Carvajal y 468-Adolfo Simpson.

El Hno. 213-Julio Tietz que había permanecido en tierra desde el año pasado solicitó su re-embarque, el que fué aprobado previa una zambullida simbólica por debajo de la quilla.

Para el viernes 6 de Julio el Capitán Pinochet ha ordenado citar a zafarrancho en el mismo Club Naval, debiendo los Hnos. cubrir las bancadas a las 21,30 impostergablemente.

El Hno. Enrique Wiechmann trazará el rumbo disertando sobre " Piratas y Corsarios en la costa chilena ".

ORDEN
DEL
CAPITAN
GENERAL

Consecuente con un acuerdo del Consejo de los 15, reunido en Algarrobo el 31 de Marzo pasado, y respondiendo a un "mensaje parentorio" del Capitán Gral., el Secretario del Despacho se dirige a todos los Jefes de las Mesas de Chile para recomendarles se inicie en sus respectivas sedes la calificación de cada uno de los afiliados inscritos en sus Bitácoras.

A tal objeto, deben ellos con la colaboración de sus Oficiales observar 1) la actividad deportiva y social de cada afiliado; 2) el espíritu de camaradería y 3) la asistencia a los zafarranchos.

TEMARIO
DE L.

El Secretario del Despacho confeccionó el pre-informe que servirá para extender el temario

54

Per carta del 13/6 del L.-Tte. Arnulfo Valck,
MESA DE (una comunicaci3n anterior desapareci3 en los
VALDIVIA misteriosos bolsones de lona del Correo) nos
imponemos que en esta ciudad fluvial hubo zafarrancho el s3bado 14 de Abril, con asistencia de 28 Hncs.

Es candidato a ser incorporado proxicamente el "muchacho" Hugo Finsterbusch, sobrino del Veedor o Fiscal de la Hermandad de la Costa, Hno. Carlos Finsterbusch.

Fu3 desembarcado Guillermo Burgos por razones que se silencian.

El Comisario Gral. recibic3 el pedido de numerosas insignias "perdidas" por otros tantos Hncs. valdivianos, a quienes recomendamos asegurarlas a la solapa con un anclote de media tonelada.

MESA DE Efectu3 un zafarrancho el s3bado 2 de Junio
ANTOFAGASTA con una asistencia de 15 Hncs., invisti3ndose en ese acto 4 "muchachos". Asisti3 el Hno. 15 Carlos Zorzi Morelli, ex-Veedor, principal redactor de las Ordenanzas de la Hermandad de la Costa, actualmente Gobernador Mar3timo de Antofagasta.

Seg3n nos escribe el diligente Escribano Hno. Pedro Hugo Quintela, el Hno. Zorzi se conquist3 inmediatamente la simpat3a de todos los asistentes. -" a sus atinados consejos e informaciones, a sus cantos marineros, a su alegre personalidad deberemos un mejor " clima " en nuestras peri3dicas reuniones.

Otra adquisici3n valiosa para la Mesa ha sido el poeta Andr3s Sabella Galvez, hombre de grandes recursos literarios y ling3sticos, que llena de amenidad nuestros zafarranchos.

Acordamos hacer un p3blico "Homenaje al Mar" para el 29 de Junio, d3a de San Pedro, patrono de los pescadores. Se empezará con una regata a vela de varios dinghies para terminar con un acto literario en el recinto del Club de Yates a las 18,00 horas y a continuaci3n habr3 un gran zafarrancho con cautivas en el casino del mismo Club, invitando a las autoridades.

El homenaje al Océano contar3 con un decorado r3stico de motivos marinos, a orillas del mar, con la actuaci3n de coros y de selectos artistas de la garganta. Cooperar3 en esta oportunidad nuestro gran artista pintor Osvaldo Ventura L3pez, a quien se deber3 la escenograf3a del acto.

Los incorporados recientemente por esta Mesa son los siguientes : 526-Salvador Fern3ndez ; 527-Osvaldo Ventura, ; 528-Andr3s Sabella ; 529-Hugo Rodr3guez ; 530-Luis Quir3z ; 531-Oziel Navarro ; y 492- Ren3 Rivera.

MESA DE El Escribano Mayor del Consejo Tito Cort3z, quien
TALCAHUANO adem3s es el actual L.-Tte. de esta Mesa (por segunda vez) nos dice con fecha 18 corr. :

- "...En Mayo la Hermandad penquista no realiz3 su zafarrancho habitual. Afortunadamente la contextura de nuestra asociaci3n libre de navegantes permite soportar estas calmas chichas. Se est3 programando un "buen" zafarrancho para el jueves 28, esper3ndose adrizar el nao fraternal de esta caleta.

Por razones de su cargo (Director de la Escuela Industrial de Pesca) el Hno. Cort3z visitar3 el Instituto de Biología Marina de Montemar-Valparaíso en la 3ª semana de Julio; por tal motivo tendremos nuevamente el gusto de alternar con él.

UNA
PELICULA
NAUTICA

Basado sobre una novela del barbudo escritor Pancho Coloane, el film documental CABO DE HORNOS tiene paisajes maravillosos de los canales magallánicos, especialmente del Sono de Agostini, figurando un cutter " BEAGLE" que es macanudo, porque así lo afirman los Hermanos de la Costa de Punta Arenas que lo usaron un año como barco de instrucción del Club de Yates, facilitado por la Empresa del Petróleo antes de que fuera vendido a la Armada de Chile.

COMO LAS
PILDORAS
ROSS

Chiquitito, pero cumplidor es el Club de Yates de Tomé. Se propuso editar mas o menos mensualmente un organillo de prensa y efectivamente ya nos llegó el No.2 de Mayo.

" SURAZO", nombre bravo para un boletín de yachtsmen, trae en sus apretadas columnas toda la vida social de ese Club, trayendo hasta un sesudo editorial gravado de sana y deportiva inquietud.

Manifestamos a su Director José Señor Rubio nuestras reiteradas felicitaciones.

EN
SANTIAGO
EXIGEN
UN
HIMNO

Se nos ha pedido que hagamos presente que es impostergable la necesidad de dotar a la Hermandad de la Costa de un Himno para ser cantado en los zafarranchos y hasta se nos ha solicitado llamar a un concurso para ello, a través de estas modestas páginas.

Revolviendo en un cajón de papeles viejos (ya que no usamos archivos ni cosa que se les parezcan) encontramos unos apuntes del año 1954, los que consultados displicentemente nos informaron :

- 1) que en esa oportunidad la Mesa de Riccione-Italia compuso una Canción (en italiano) muy alegre y rítmica;
- 2) que la Mesa de Valparaíso, para no quedar menos, hizo componer también una Marcha, muy agradable al oído pero sin ~~música~~ letra, porque no hubo ningún Hermano que se sintiera con arrestos de poeta.

Por eso la música y letra italiana a disposición de la Mesa de Santiago. En cuanto a la Marcha de Valparaíso solicitaremos al Hno. Hernán Molina nos remita una copia.

OVALLE
ENGRUESA
SUS
BANCADAS

Por cartas recientes y repetidas del Escribano de esta Mesa, las que llevan un ostentoso subtítulo " oficio " con su respectiva numeración progresiva, se ha comunicado al Secre del Desp. los nombres de varios " muchachos " que están a punto de ser incorporados. Ellos son : Agustín Cruz, Rigoberto Frodes, Marcelo Bachelet, Hernán Gajardo, Miguel Corral Garrido y Pablo Astudillo.

De todos modos y cordialmente, a pesar de sus " oficios " que tienen olor a burocracia del Estado, debemos felicitar al Hno. Escribano de la Mesa de Ovalle, que nos informa acuciosamente de todo lo que sucede en su " caleta ", exhibiéndolo como ejemplo a escarnio de otros Escribanos que llevan el título como una escarapela más en su solapa.

Con o sin " oficios " este Bando necesita de la cola-

59

HUNDIENDO Desde Hamilton, Isla Bormuda, el yate "MIS-
LA PROA CHIEF" zarpó hacia Inglaterra en la tarde
EN EL del 6 de Junio, llevando a su bordo al Hno.
ATLANTICO 455 Jorgo de Giorgio. Los navegantes espe-
ran tocar tierra británica el 15 de Julio.

Desde Panamá a Bermuda el trayecto demoró un mes, en-
contrando mal tiempo (hasta un temporalcito de fuerza 9)
frente al Cap Hatteras, durante el cual destrozaron más
velas de lo permitido (por los reglamentos, para luego
quedar encalmados durante varios días.

La corriente del Golfo arrastró al yate, con un promedio
de 60 millas diarias (y un día hasta 120) en el Estrecho
entre Florida y las Islas Bahamas.

Frente a Hamilton, quedaron 2 días encalmados y sin com-
bustible a bordo, razón por la cual 2 de los tripulantes
(y el 455 entre los 2) se dirigieron a tierra remando

en el chinchorro. En el interin salió una brisa que arrastró
el MISCHIEF hasta hacerlo encallar en un arrecife, pero sin
ocasionarle mayores daños.

Esta historia nos la cuenta el mismo 455 en una carta, en
la cual además nos comunica que ha sido nombrado miembro
honorario del ROYAL BERMUDA YACHT CLUB, cuyo manager Mr. Cary
Walradt está muy entusiasmado con la idea de formar una Mesa
de la Hermandad en Hamilton y desea vincularse pronto con
el Despacho del Corregidor.

PATRON Mr. Max Wyman, magnate maderero de Seattle, Estado
DE BAHIA de Washington, es dueño de un yate oceánico de 73
CAPITAN piés, de nombre "DIAMOND HEAD", anclado en Gibralt-
DE ALTA tar.
MAR Conoció en Hamilton, Bermuda, al Hno. 455 de Giorgio
y lo contrató para le sirviera como capitán de su
yate durante un año y más. El barco tiene piloto
automático, cocinero, transmisores y un cuantitativo.

En llegando a Inglaterra, el Hno. 455 viajará en avión para
tomar el mando del " D. HEAD", iniciará un crucero de 3 meses
por el Mediterráneo, irá luego a Noruega, regresará al Caribe,
pasará por el Canal de Panamá para ir a Acapulco, México, y
luego a Seattle donde se reaprovisionará, dirigiéndose luego a
Hawai y Tahití.

En Chile, Jorgo de Giorgio apenas ostenta el carnet de pa-
trón de Bahía el que le autoriza solamente a navegar en yates
de 5 metros y no saliese del molo de abrigo. Rindió examen
de Piloto regional pero fué reprobado ignominiosamente.....

DESDE VIGO No hay lugar a dudas que el Lugarteniente de la
ESPAÑA primera Mesa española es un gran navegante, ...
adec. acaba de regresar de un viaje y está en
visperas de emprender otro... en avión.

Nos dice : "...en Julio y Agosto se practican aquí más in-
tensamente y con más entusiasmo los deportes náuticos ; por
lo tanto moveremos a todos estos aficionados y pondremos
bien en orden nuestra Mesa, ciñéndonos a las Ordenanzas ".

BITACORA Reproducidos los nombres de los primeros afilia-
DE dos de la 2ª Mesa belga de la Hermandad :
BRUXELLES (15) Wilmaers Georges, 11 Avenue E. Cambior, Lugar-
Bélgica teniente; (16) Van Hauwermeiren Désiré; (17)
Henri Anciaux; (18) De KEYN Serge; (19) Fauconnier
Georges; (20) Gryspeirt Jacques; (21) Lefèvre Georges y

EN ROMA
desean
leer
"BORDAJES"

Nos ha llegado una carta del Lugarteniente de la Mesa de Roma-Italia, Dr. Mario Altigieri, via Bernida N° 1, acompañándonos la lista de los Hermanos romanos que se interesan por leer mensualmente nuestro Bando, suscribiéndose según acuerdo. Igualmente algunos han solicitado insignias.

Dice Altigieri : "...Mentre si sta avvicinando a grandi passi la stagione estiva (alment per noi dell'emisfero settentrionale) fervono i preparativi per la prossima attività nautica e si fanno i programmi per le prossime crociere, delle quali vi terrò informato a suo tempo".

NOTA per i Fratelli italiani : Quelli che si interessano per ricevere mensilmente il Bando "BORDAJES" devono spedire al Dr. Altigieri la somma de Lire italiane 120, che servono solamente per coprire le spese postali dell'invio.

RENOVAMOS
CONTACTO
CON
RICCIONE

Per carta del 10 junio el Secretario del Despacho del Corregidor restableció nuevamente contacto con el Hno. Raffaello Mantani, Escribano de la Mesa de Riccione- Italia.
Habíamos quedado desvinculados durante 5 meses..

DESDE
LA SPEZIA
ITALIA

Maurizio "Del Santo, via Passano 4, r., Hermano 30, nos dice : "...Non ho mai tralasciato di propagandare la nostra associazione; tenace come un Ligure, devo riuscire a formare anche qui un covo dei Fratelli della Costa.

Attualmente stiamo preoccupati nella ricostruzione del nostro Club, distrutto durante la guerra. Oggi, qui, chi ama il mare deve accontentarsi di ammirarlo da terra o in cartolina, perché non vi è alcuna possibilità di tenere uno Yacht o una buona barca da pesca o da diporto, mancando un posto ove lasciarla all'ormeggio, al sicuro dai ladri.

Non lascio occasione per infondere in altri la mia passione per il mare, per la pesca, per tutto ciò che si riferisce al mare.

Purtroppo il nostro grande amore resta incompreso da chi non ha sentito da vicino, a tu per tu, l'ansito e la malia del mare, che non ne ha penetrato il grande mistero della scellenità, della grandezza, del senso dell'ignoto, del gran silenzio e del fragore, della gran pace e della tempesta, della lotta e del rilassamento.

Di tutto, insomma, quello che il mare offre, appunto per la sua mutevole condizione, che da gioia ed ansia, esultanza e timore, fatica e riposo, e affina nell'uomo le più grandi virtù della lotta e della generosità, di azione e di poesia, di temeraria serenità, riportando il pensiero e il desiderio alle espressioni della " Canción del Pirata " di Espronceda, facendole gustare come un bel sogno : - La mia barca è il mio tesoro. Il mio Dio la Libertá. La mia Legge il Vento e la mia Patria il Mare .-

Continúa Del Santo : Legge volentieri "BORDAJES", che faccio poi girare tra gli sportivi locali. Ma non tutti comprendono lo spagnolo e fare la traduzione è piuttosto pesante. Ritengo molto utile poter introdurre una página italiana per divulgare, con più facilità, la nostra idea.

ZARPARON Desde el East River, de Nueva York, en un yate
LOS de 13 metros, llamado el "ZUECO HOLANDES" par-
SOLTEROS tieron en este mes en un viaje de 3 años de
AVENTUREROS duración, al rededor del mundo, 5 jóvenes y un
loro. Se dan a si mismos el nombre de Bachelors
of Adventure. El loro solitario es el único que no sabe lo que
le deparará el Atlántico. Para empezar ya se vararon en un
bajo a la salida de Long Island, pero pudieron seguir viaje
sin mayores contratiempos. Pero no siempre sucederá lo mismo.
Pbre loro....

EN Radicado muy al interior, en POSADAS, Pcia. de
TIERRAS Misiones, está un ex-dueño de un doble proa de
ARGENTINAS 6 metros, Federico Gno. Ertl, calles Azara y Mitro,
quien leyó en la revista "EL YATE" un comenta-
rio sobre "ABORDAJES" y solicitó subscribirse.
Dice estar suscrito a todas las publicaciones náuticas argenti-
nas y a muchas del exterior.

Le hemos enviados algunos números y una carta para expli-
carle que este es un BANDO catalogado como la "copucha náutica"
de los Hermanos de la Costa.

Por lo menos así piensa nuestro amigo TRINQUETE de "EL
MERCURIO" de Valparaíso, el que domingo a domingo nos remeda
irremediamente.

UN HEROE Herman Watzinger, Casilla 1537, LIMA-Perú, recibía
DE LA "Abordajes" a otra dirección. Pero interesán-
KONTIKI dose en seguir leyéndonos, nos escribió: Please
NOS LEE note also for forwarding of "Abordajes" that
my address has been changed. Sincerely etc.etc.

UN SALUDO El Hno. Arturo Silva Leayza, Teniente de las Fuer-
DESDE zas Aéreas de Chile, forma parte de la dotación
ISLA de la Base Aérea en Caleta Péndulo, Isla Decepción,
DECEPCION Territorios Antárticos chilenos.

En Abril logró enviarnos saludos escritos por
medio de un barco inglés que regresando del Continente Blan-
co tocó en las Falkland Islands. De allí via Punta Arenas
hasta llegar a nuestras manos.

Muy agradecidos, Hno. Silva. Para el frío, duérmase con
una botella caliente de ron.

INFORMA 25 Abr.-... " Tous les Membres de la Table de Gand
LA MESA ont reçu la revue Abordajes de Mars. J'ai le plai-
DE sir de vous envoyer l'article paru dans WANDELAER
'GAND de Mars au sujet des Freres en Belgique, qui comme
BELGICA. vous pourrez le lire continue á progresser.
... Le printemps étant revenu chez nous, nous
suspendons nos "bralebas" et allons reprendre
la navigation et faire flotter nos pavillons de Jolly Roger
en Mer du Nord. ... " Mon salut très fraternel. RL Declercq.

ANTES W.A. Procter, tripulante del "MISCHIEF" nos envió
DE una carta manuscrita, desde luego en inglés, la
ZARPAR que difícilmente hemos logrado descifrar, aunque
ESCRIBE : la hemos presentado a varios farmacéuticos los
que se hallan acostumbrados a entender las re-
cetas más estrafalarias de los señores galenos.

Tenemos la intención de solicitar a Procter la retras-
criba en una Remington cuando llegue a su casa de Week Green.

LA VOZ DE
BRUXELLES

Georges Wilbaers, 11, Ave. E. Gambier, Lugarteniente de la recién constituida Mesa de la capital de Bélgica, en carta del 15 de Junio dice :

"... Nous sommes heureux de voir avec quelle vitalité los Freres de la Cote chiliens ont pu se grouper, et l'ampleur du mouvement est un magnifique exemple pour nous.
.... Nous préférons toutefois que cette extension (dans Bruxelles) se fasse progressivement, sans hâte inutile, pour que chaque nouveau Frere puisse s'intégrer en notre groupe et que l'esprit de l'Octalogue soit maintenu de façon effective, sans admettre la moindre dérogation.

A cette raison, les "bralobas" qui nous réunissent les mois d'hiver sont suspendus, car chacun navigue et peusse son pavillon noir en haute mer, vers la France, la Hollande et surtout l'Angleterre, qui constitue pour nous la croisiere d'été idéale, dans des eaux très vivantes.

Il est d'ailleurs savoureux d'appareiller vers Londres ou l'île de Wight avec une aussi belle lettre de course (patente de course) que celle que vous m'avez adressée.

J'ai été très sensible à votre envoi... C'est un magnifique document qui nous replonge à une époque dont nous rêvons tous un peu....

...vous souhaitez ainsi qu'à tous nos amis chiliens, de la part des yachtsmen de mer de notre Table, de très belles croisières, de bon vent, de l'heureuse navigation. Frere 15.

CINCO MIL
KILOMETROS

Un Hno. de la Mesa de Punta Arenas, por razones profesionales, se trasladó a Concepción. Allá él de mudarse donde mejor le parezca.

Pero, no habiendo nadie comunicado este cambio, cada ejemplar de "ABORDAJES" recorrería como trompo el camino de ida desde Valparaíso al último confín del Continente y de vuelta otra vez hasta parar en sus manos casi 2 meses después.

Este pasó con el Hno. 393, pero sucede muy a menudo con muchos otros.

El caso debe servirnos de ejemplo : solicitamos a todo Hermano que cambia de domicilio de informarnos inmediatamente; así nos ahorra bastante trabajo y no podemos negar que siempre nos falta tiempo y nos sobra viceversa el primero. Esta mínima cooperación nos indicará que se aprecia nuestra labor de acercamiento entre todos los Hermanos de la Costa, tanto de Chile como de otros países.

NOVEDADES
EN
PUNTA
ARENAS

Por lo pronto se renovó el Directorio del Club de Yates, siendo elegido Presidente el Hno. Hermann Hutschke; Secretario Osvaldo Wegmann; tesorero Antonio Zec y Directores Gerardo Pagels y Roberto Pedrero (los 3 primeros son Hermanos). Es posible que los 2 últimos ingresen en nuestras filas en el próximo zafarrancho.

Respecto a la Mesa se nos comunica que volverá a ocupar el cargo de Lugarteniente el Hno. Osvaldo Wegmann, quien fué el iniciador de este movimiento en Punta Arenas a comienzos del año 1952.